

i47EE



EN/ES/FR

F Series Fusion LRF Thermal Monocular

Quickstart Guide

Thank you for choosing our product. Please thoroughly go through user manual before operation and keep it well for future reference. All photos here are for reference only, and specifications are subject to the physical product.

- CONTENTS -

EN-English	1
ES-Español.....	23
FR-Français	45

- Product Overview -

Welcome to the F Series Fusion LRF Thermal Monocular. Unlock advanced capabilities with the F Series, your reliable tool for comprehensive day and night observation. This first-of-its-kind multispectral fusion monocular combines a high-end 12 μ m thermal sensor with a 1920x1080 CMOS sensor for exceptionally clear, richly contrasted images, and a 1920x1080 AMOLED display for comfortable, prolonged viewing. Integrated features such as a 600m laser rangefinder, GPS, and gyroscopic stabilization enhance targeting precision, making it ideal for a wide range of applications including law enforcement and outdoor adventures. Experience unmatched observational power with the F Series, engineered to excel in all weather conditions.

- FCC WARNING -

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the bottom of the unit.

- Precautions -



DANGER

- 1) Please charge the battery with the method described in this guide and follow the charging procedure and precautions. Improper battery charging will cause heating, damage and even physical injury.
- 2) Do not try to open or disassemble the battery at any time. Once the battery leaks and the spill enters the human eye, wash the eyes with clean water immediately and take medical care.



WARNING

- 1) When using the equipment, please try to keep it stable and avoid violent shaking;
- 2) Do not use or store the equipment in an environment that exceeds the allowable operating temperature or storage temperature;
- 3) Do not directly aim the equipment at high-intensity thermal radiation sources, such as the sun, lasers, spot welding machines, etc.;
- 4) Do not plug the holes on the equipment;
- 5) Do not knock, throw or vibrate instruments and

accessories to avoid damage;

- 6) Do not disassemble the machine by yourself, which may cause equipment damage and loss of warranty rights;
- 7) Do not use soluble or similar liquids on equipment and cables, which may cause damage to the equipment;
- 8) Please do not use the equipment in an environment that exceeds the operating temperature of the equipment, which may cause damage to the equipment;
- 9) Please observe the following measures when wiping this device:
 - Non-optical surface: Use clean and soft cloth to wipe the non-optical surface of the thermographic camera;
 - Optical surface: When using the thermographic camera, please avoid polluting the optical surface of the lens, especially avoid touching the lens with your hands, because the sweat on your hands will leave traces on the lens glass and may corrode the optical coating on the glass surface. When the surface of the optical lens is polluted, use special lens paper to wipe

it carefully;

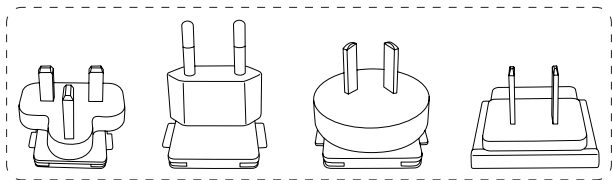
- 10) Do not place the battery in a high temperature or near a high-temperature object;
- 11) Do not short circuit the positive and negative poles of the battery;
- 12) Do not expose the battery to moisture or water;
- 13) Do not use non-original adapters or chargers (the contents of the original packaging shall prevail).



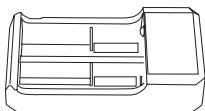
NOTES

- 1) Do not expose the device to dust or moisture. Avoid water splashing to the device when being used in an environment with water. Cover the lens when not using the device;
- 2) When this device is not used, please put the device and all accessories in a special packing box;
- 3) Avoid using SD cards for other purposes;
- 4) Using the eyepiece for a long time will reduce the contrast of the eyepiece, and the picture will turn white. You can switch to LCD display, and then to eyepiece display after a period of time.

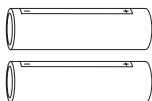
- List of Parts -



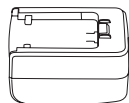
PLUG



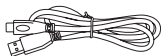
CHARGER



18650 BATTERY



5V2A ADAPTER



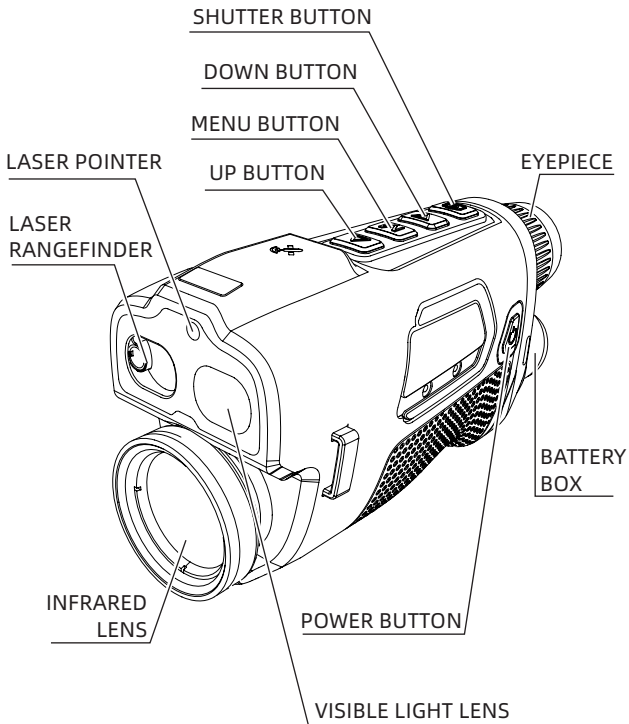
TYPE-C CABLE



WRIST STRAP

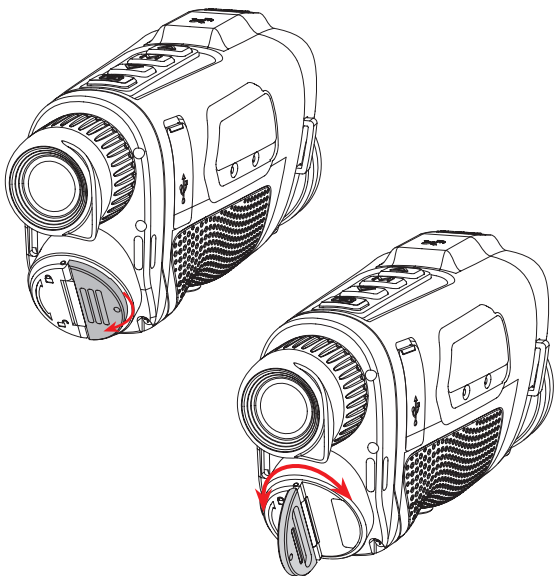
- Introduction to Product Parts -

This guide is applicable to many models of this series, and only one model is shown in the figure.



- Battery Compartment Notice -

To ensure the safety and integrity of the battery compartment, initial attempts to open it may require extra force. This is a protective feature to secure the compartment adequately. Over time, opening the battery compartment will become smoother. Please be assured that this does not indicate a defect in the device. There is no need for concern.



- Quickstart Instructions -

Buttons	Current Device Status	Short Press	Long Press
Power button	Power on	Compensation	Display off/Power off
	Power off	/	Power on
	Display off	Display on	Display on
Menu button	No menu display	Shortcut menu	Main menu
	Menu display	Enter or confirm menu options	Return to the previous menu without saving
Up button	Power on	Switch the image mode	Switch the zoom multiple
Down button	Power on	Switch the scene mode or pseudo color	Switch the zoom multiple
Shutter button	Power on	Take photos	Take videos

[BUTTON DESCRIPTION]

1. Power button

- **Power on**

Long press the Power button until the boot screen appears in the eyepiece, then the device is turned on successfully.

- **Power off**

Manual power-off: Long press the Power button to display the shutdown progress bar until the progress bar is completed and the shutdown is successful.

- **Display off**

Long press the Power key to display the shutdown progress bar. Before the progress bar is completed, release the Power key to cancel the shutdown and enter the Display off mode.

- **Display on**

In Display off mode, press any button to wake up the screen.

- **Compensation**

Short press the Power button briefly to complete the corresponding compensation action.

2. Menu button

- **Shortcut menu**

Short press the Menu button to call up the shortcut menu.

- **Main menu**

Long press the Menu button to call up the main menu.

- **Move the menu and option**

When it is turned on and the menu is called up, short

press the Down button or Up button to switch the menu options.

- **Exit menu**

When it is turned on and the menu is called up, long press the Menu button to save and back to the previous menu.

3. Up button

- **Zoom in**

Long press the Up button to zoom in at the specified point;

In the real-time interface and infrared mode, long press the Up button to zoom in the picture at 0.1x in combination of optical zoom and digital zoom (as shown in the table below) to 4X (ZG20A), 8X (ZG20B). In visible light mode, there is only digital zoom multiple (1X, 2X, 4X and 8X), and UI displays the optical zoom multiple * digital zoom multiple.

Model	Optical Zoom Multiple	Digital Zoom	Optical Zoom * Digital Zoom
F35-384	2.3X	1.0~4.0	2.3X~9.2X
F50-384	3.2X	1.0~4.0	3.2X~12.8X
F35-640	2.0X	1.0~8.0	2.0X~16.0X
F50-640	2.8X	1.0~8.0	2.8X~22.4X

4. Down button

- **Zoom out**

In zoom in mode, long press the Down button to zoom out at the specified point, and the multiple display of zoom out is opposite to that of zoom in.

5. Shutter button

- **Take photos**

Short press the Shutter button to take photos.


























- **Take videos**

Long press the Shutter button to start video recording and long press it again to stop video recording and save the video.

- **Laser Indicator**

short press menu button with down button together to open or close the function

[FUNCTION DESCRIPTION]

Icon	Definition	Icon	Definition
	Photo taking successfully		Video recording successfully
	Photo taking failed		Video recording failed
	WiFi		Video recording
	Bluetooth		Do not adjust the screen brightness
	Do not take photos		Do not record videos
	Do not adjust the screen brightness		Do not turn on WIFI
	Do not turn on serial port mode		Do not turn on Bluetooth
	Do not turn on hotspot tracking		Do not turn on GPS
	Do not turn on compass		Do not turn on holding prompt
	Do not turn on ranging		Serial port mode
	Super power saving mode		Memory full
	Memory is to be full		Hotspot tracking
	Ranging		

- **PIP:**
PIP can be switched among four states: upper left, upper middle, upper right and off.
- **Screen brightness:** The screen brightness can be adjusted from level 1 to 10.
- **Hotspot tracking:** A cursor will be displayed when it is enabled to track the spot with the highest temperature on the entire map (this function can be turned on in infrared mode only).
- **Super power saving:** When the super power saving mode is enabled, the ARM switches to the low power mode, and the OLED brightness is fixed at 20%, which cannot be adjusted, and WIFI, Bluetooth, Ranging, GPS, Compass and Holding prompt cannot be turned on. If these functions have been already turned on, turn off them.
- **Ranging:** When it is enabled, the ranging cursor and ranging information are displayed, and the ranging cursor is aligned with the target to display the target distance.
- **Image enhancement:** The imaging quality can be adjusted.
- **Scene mode (infrared):** Natural/Enhanced/Highlighted (only displayed in infrared mode).

- **Pseudo color:** Colors can be adjusted to White hot, Black hot, Red hot, Iron red and Blue hot.
- **Scene mode (visible light):** Daylight/Night vision/Glimmer (only displayed in infrared mode).
- **Brightness:** The detector brightness can be adjusted from level 1 to 10.
- **Contrast:** The detector contrast can be adjusted from level 1 to 10.
- **Compensation mode:** Scene compensation/Shutter compensation.
- **WIFI:** WIFI switch. When the mobile client and the device are connected, real-time videos can be transmitted to the mobile phone, the device can be operated through the APP.
- **GPS:** This function shall be used in open space. When it is enabled, the location coordinates of the device is displayed on the screen.
- **Compass:** When it is enabled, the orientation is displayed on the screen. The compass can be calibrated with the calibration function.
- **Holding prompt:** This function shall be used in open space. When it is enabled, the holding offset information of the current device is displayed on the screen and the way of holding the device can be adjusted based on the

information.

- **Target indication:** When it is enabled, ranging and background GPS are enabled at the same time. When the ranging cursor indicates the target, the locating information of the target is displayed.
- **Auto sleep:** Auto sleep time can be set at 5/10/15min. If no operation is made within the set time, the camera will enter the sleep mode.
- **Automatic power off:** Automatic power off time can be set at 15/30/60min. If no operation is made within the set time, a countdown to power off will appear and the camera will be powered off when the countdown is over.
- **Power indication:** When it is enabled, the power indicator lights on and when it is disabled, the indicator lights off.
- **Date format:** The date format can be YYYY-MM-DD/MM-DD-YYYY/DD-MM-YYYY.
- **Time format:** The time format can be 12H/24H.
- **Time adjustment:** The device time and date can be adjusted in the time adjustment interface.
- **Watermark settings:** Options can be made from Date only/Time only/Time and date/Off.
- **Language settings:** Foreign version: English/Russian/German/French/Spanish/Italian/Japanese/Korean/

Polish; domestic version: Simplified Chinese.

- **Memory card formatting:** All files in the memory card can be deleted.
- **Restore default:** The default values of the device can be restored.
- **About:** The software version and MAC address are displayed.
- **Bluetooth:** The Bluetooth remote control can be connected to control the device.
- **Laser pointer:** The laser pointer can be in "Red, Yellow and Green". When it is enabled, the laser pointer lights on.
- **Indication calibration:** The coordinate of the laser pointer can be adjusted to adapt to the indication consistency of the laser and laser cursor in different distances.
- **Calibration blending:** The display range of the infrared image on the screen can be adjusted in the blending mode (only displayed in blending mode).
- **Capacity indication**
When the thermographic camera is turned on and the battery capacity changes, the capacity indicator is displayed in the lower left corner of the screen, and the part of the lit power indicator shows the remaining

battery capacity.

After starting up and entering the real-time screen, the icon corresponding to the above power capacity will be displayed in the left bottom of the screen.

The power capacity is as follows:

High capacity of external battery



Medium high capacity of external battery



Medium capacity of external battery



Medium low capacity of external battery



Low capacity of external battery



Insufficient capacity of external battery



Notes:

Please replace the battery in a timely manner when the battery is low!

- Common Troubleshooting Guide -

1. The device cannot be powered on

Solution: replace the battery or connect the adapter for power supply

2. The device cannot take photos/videos

Solution: the internal storage space of the device is full. It is needed to format the memory card or disconnect the device from the computer

3. The display time of the device is inconsistent with the actual time

Solution: reset the time and date of the device in the menu

4. The screen goes black during use

Solution: short press any key to wake up sleep and light up the screen

5. The imaging of the device is blurred in use

Solution: turn the lens for manual focusing until the image sharpens

- Storage and transportation -

The following is the correct storage and transportation of the product. To prevent danger, property loss, etc., please read the manual carefully before using the device. Strictly observe it, and keep the instruction properly after reading it.

Storage:

1. The storage environment of packaged products is $-30^{\circ}\text{C}\sim 60^{\circ}\text{C}$, the relative humidity is not more than 95%, without condensation and corrosive gas, and is well ventilated and clean indoor;
2. Please take it out and charge it every 3 months.

Transportation:

The thermographic camera shall be protected from rain, water, inversion, violent vibration and impact during transportation, and shall be handled with care. Throwing is not allowed.

- After-Sales Support -

Thank you for choosing the F Series. We are committed to providing you with high-quality products and excellent customer service. This product comes with a 5-year warranty that covers defects in materials and workmanship under normal use.

Should you need assistance with your product or have any warranty claims, please contact us directly. Our dedicated support team is here to help you:

Contact Information

Email: sumingyang18@gmail.com

Address: 117 Port, Irvine, CA 92618

For more details on our warranty and support services, please visit our website or contact our customer service team directly. Your satisfaction and product experience are our top priorities, and we are here to ensure that your needs are met promptly and efficiently.

- Descripción general del producto -

Gracias por utilizar el monocular térmico con LRF de la serie F.

Aproveche funciones avanzadas con la serie F, que es su herramienta confiable para una observación completa de día y noche. Se trata de un monocular de fusión multispectral de primera clase que combina un sensor térmico de 12 μm de alta gama con un sensor CMOS de 1920x1080, que le permite obtener imágenes excepcionalmente claras y contrastadas, y una pantalla AMOLED de 1920x1080 que le ofrece una visualización cómoda y prolongada. Las funciones integrales, como un telémetro láser de 600 m, un GPS y un estabilizador giroscópico, mejoran la precisión del apuntamiento, lo que lo hace ideal para una amplia gama de escenarios, incluyendo la aplicación de la ley y la aventura al aire libre. Podrá experimentar una observación inigualable con la serie F, que está diseñada para funcionar de manera excelente en todas las condiciones climáticas.

- Precauciones -

Peligro

- 1) Cargue la batería de acuerdo con el método descrito en este manual y siga los pasos y precauciones de carga. Una carga incorrecta puede hacer que la batería se caliente, dañe o incluso cause lesiones personales.
- 2) No intente abrir o desarmar la batería en ningún momento. Una vez que la batería tenga una fuga y cause que el líquido entre en los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con agua limpia y busque atención médica.

Advertencia

- 1) Cuando utilice el dispositivo, intente mantenerlo lo más estable posible para evitar sacudidas violentas;
- 2) No utilice ni almacene el instrumento en un ambiente que exceda la temperatura de trabajo permitida o la temperatura de almacenamiento del equipo;
- 3) No apunte el dispositivo directamente a fuentes de

radiación térmica de alta intensidad, como el sol, láseres, soldadoras por puntos, etc.;

- 4) No obstruya los orificios del dispositivo;
- 5) No golpee, arroje o sacuda los instrumentos y accesorios para evitar daños;
- 6) No desmonte la máquina usted mismo, esto puede causar daños al equipo y perder los derechos de garantía;
- 7) No utilice líquidos solubles o similares para equipos y cables, que pueden causar daños al equipo;
- 8) No utilice el dispositivo en un entorno que exceda la temperatura de funcionamiento del dispositivo, lo que puede causar daños al dispositivo;
- 9) Siga estos pasos cuando limpie el dispositivo:
 - Superficies no ópticas: use un paño limpio y suave para limpiar las superficies no ópticas de la cámara termográfica si es necesario;
 - Superficie óptica: cuando utilice la cámara termográfica, evite ensuciar la superficie óptica del objetivo, especialmente evite tocar el objetivo con las manos, ya que el sudor de sus manos dejará marcas en el vidrio del objetivo y puede corroer el revestimiento óptico de la

superficie del vidrio. Cuando la superficie del objetivo óptico esté contaminada, límpiela cuidadosamente con papel para objetivo profesional;

- 10) No coloque la batería en un ambiente de alta temperatura o cerca de un objeto de alta temperatura;
- 11) No cortocircuite los polos positivo y negativo de la batería;
- 12) No coloque la batería en un ambiente húmedo o agua;
- 13) Está prohibido utilizar adaptadores o cargadores no originales (prevalezca el producto real en el embalaje original) para la carga.



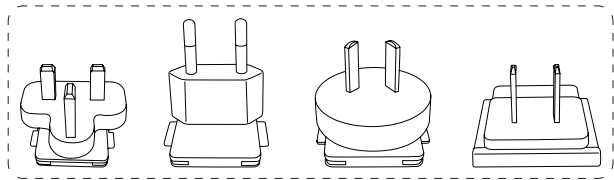
Atención

- 1) No exponga el dispositivo a un entorno húmedo o con polvo. Si lo utiliza en un entorno con presencia de agua, evite que el dispositivo reciba salpicaduras de agua. Cubre la lente cuando el dispositivo no esté en uso;
- 2) Cuando el dispositivo no esté en uso, coloque el

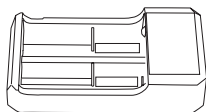
dispositivo y todos los accesorios en una caja de embalaje especial;

- 3) Evite utilizar la tarjeta SD que viene con el dispositivo para otros fines;
- 4) Si el ocular se usa durante mucho tiempo, su contraste se reducirá y la pantalla se volverá blanca. Se puede cambiar a la pantalla LCD y luego cambiar a la pantalla de ocular después de un período de tiempo.

- Lista de artículos -



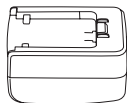
Tomacorriente



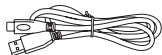
Cargador



Batería 18650



Adaptador
5V2A



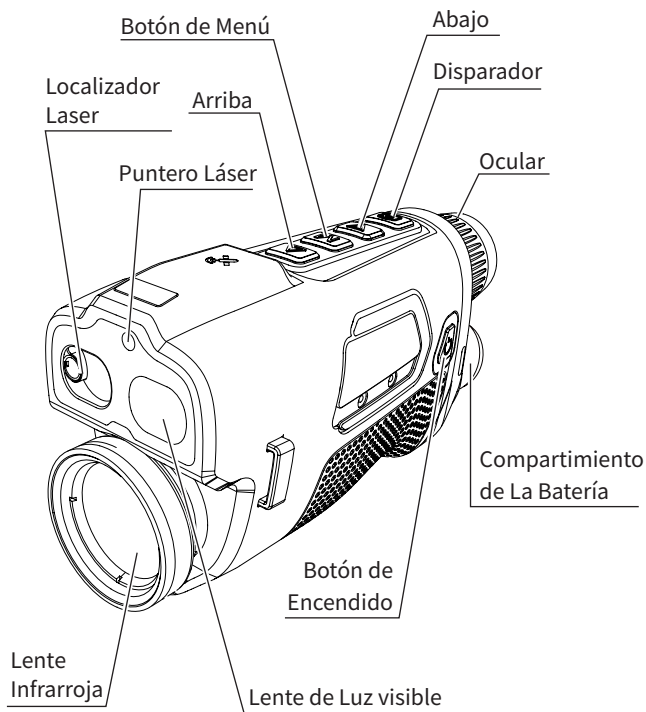
Cable Type-C



Correa de mano

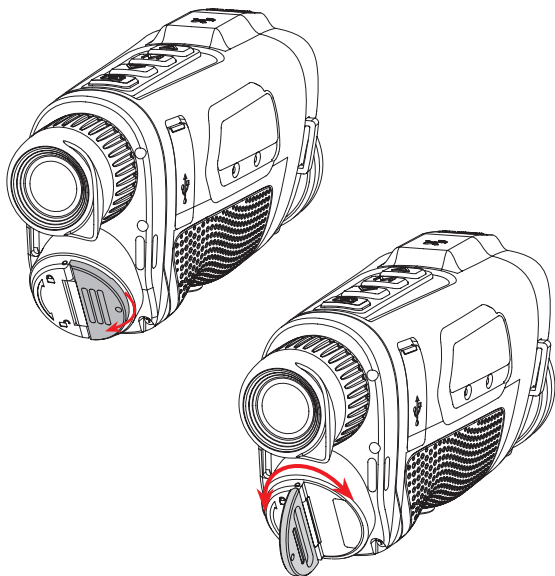
- Introducción de piezas de productos -

Este manual es aplicable a muchos modelos de esta serie, y la ilustración es solo uno de ellos.



- Aviso sobre el compartimento de la batería -

Para garantizar la seguridad y la integridad del compartimento de la batería, es posible que se requiera una fuerza adicional para abrirlo por primera vez. Esta es una función para proteger adecuadamente el compartimento. Con el tiempo, la apertura del compartimento de la batería será más suave. Esto no indica un defecto en el dispositivo. No hace falta preocuparse.



- Instrucciones de operación rápida -

Botón	Estado actual del dispositivo	Pulsar brevemente	Mantener pulsado
Botón de encendido	Encendido	Calibración	Display off/Apagar
	Apagado	/	Encendido
	Display off	Display on	Display on
Botón de menú	Barra de menú no mostrada	Menú de acceso directo	Menú principal
	Barra de menú mostrada	Acceder a o confirmar la opción del menú	No guardar y volver al menú superior
Arriba	Encendido	Cambiar modo de imagen	Cambiar aumento
Abajo	Encendido	Cambiar modo de escena o pseudocolor	Cambiar aumento
Disparador	Encendido	Se toma una foto	Grabar vídeos

[Descripción de botón]

1. Botón de encendido

- **Encendido**

Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que aparezca la imagen de inicio en el ocular, y el

dispositivo se enciende con éxito.

- **Apagado**

Apagado manual: mantenga pulsado el botón de encendido para mostrar la barra de progreso de apagado, que continúa hasta que se complete la barra de progreso y el apagado se realiza correctamente.

- **Display off**

Mantenga pulsado el botón de encendido para mostrar la barra de progreso de apagado. Antes de que se complete la barra de progreso, suelte el botón de encendido para cancelar el apagado y acceder al modo de Display off.

- **Display on**

En el modo Display off, pulse cualquier botón para activar la pantalla.

- **Calibración**

Pulse brevemente el botón de encendido/apagado para realizar la calibración correspondiente.

2. Botón de menú

- **Menú de acceso directo**

Pulse brevemente el botón de menú para abrir el menú de acceso directo.

- **Menú principal**

Mantenga pulsado el botón de menú para abrir el menú principal.

- **Mover el menú o la opción**

Cuando el dispositivo está encendido y el menú está mostrado, pulse brevemente el botón Abajo o Arriba para cambiar las opciones del menú.

- **Salida del menú**

Con el dispositivo encendido y el menú mostrado, mantenga pulsado el botón de menú para guardar y volver a la opción anterior del menú.

3. Arriba

- **Acercar**

Mantenga pulsado el botón Arriba, la imagen del dispositivo puede ampliarse con el punto especificado como centro;

En caso de la pantalla en tiempo real, mantenga presionado el botón Arriba en el modo de infrarrojos y acerque el zoom en pasos de 0,1x después de la combinación de aumento general y electrónico (como se muestra en la tabla a continuación), hasta que se detenga en 4x (ZG20A) y 8X (ZG20B).

En el modo de luz visible, el aumento es solo electrónico 1X, 2X, 4X, 8X, y en la interfaz de

usuario se muestra el aumento general * aumento electrónico.

Modelo	Aumento general	Aumento electrónico	Aumento general + aumento electrónico
F35-384	2.3X	1.0~4.0	2.3X~9.2X
F50-384	3.2X	1.0~4.0	3.2X~12.8X
F35-640	2.0X	1.0~8.0	2.0X~16.0X
F50-640	2.8X	1.0~8.0	2.8X~22.4X

4. Abajo

- **Alejar**

En el estado ampliado, mantenga pulsado el botón Abajo, la imagen del dispositivo se puede reducir con el punto especificado como centro, y el aumento en el estado reducido es opuesto al del estado ampliado;

5. Disparador

- **Se toma una foto**

Pulse brevemente el disparador para hacer una foto.

- **Grabar vídeos**

Mantenga pulsado el disparador para iniciar la










grabación, manténgalo pulsado de nuevo para detenerla y guardar el archivo de grabación.

- **Indicador del láser:**

Pulse el botón del menú y el botón abajo para activar o desactivar la función.

[Descripción de la función]

Icono	Significado del icono	Icono	Significado del icono
	Foto tomada con éxito		Vídeo grabado con éxito
	No se pudo tomar una foto		No se pudo grabar
	WiFi		Grabar vídeos
	Bluetooth		Desactivar el ajuste del brillo de la pantalla
	Prohibir fotografiar		Prohibir grabar vídeos
	Desactivar el ajuste del brillo de la pantalla		Desactivar WiFi
	Prohibir abrir el puerto serie		Desactivar Bluetooth
	Prohibido activar el seguimiento de puntos calientes		Prohibir encender GPS

Icono	Significado del icono	Icono	Significado del icono
	Prohibido activar la brújula		Prohibido activar la indicación de agarre
	Prohibido activar el telémetro		Modo serie
	Modo de súper ahorro de energía		Tarjeta llena
	La tarjeta está va a ser lleno		Seguimiento de objetivo de alta temperatura
	Medición de distancia		

- **Imagen en imagen:** el dispositivo puede cambiar la imagen en imagen en cuatro estados: desactivado, superior izquierdo, superior central y superior derecho.
- **Brillo de pantalla:** el dispositivo puede cambiar entre 10 niveles de brillo de pantalla.
- **Seguimiento de puntos calientes:** cuando está activado, se muestra el cursor y este cursor sigue el punto más caliente de todo el mapa (solo admite la activación en modo IR).
- **Súper ahorro de batería:** el ARM cambia a modo de bajo consumo cuando está activado, el brillo OLED se

fija en 20% y no se puede ajustar, no se pueden activar el WIFI, el Bluetooth, el telémetro, el GPS, la brújula, y la indicación de agarre, etc. Si las funciones anteriores ya están activadas, se desactivarán automáticamente.

- **Telémetro:** se muestran el cursor y la información del telémetro cuando está activado, y se muestra la distancia al objetivo cuando el cursor del telémetro está apuntando al objetivo.
- **Mejora de la imagen:** se usa para ajustar la calidad de la imagen.
- **Modo de escena (luz infrarroja):** se pueden configurar los tres modos de escena: Natural/Mejorado/Brillante (solo se muestran en modo IR).
- **Pseudo-color:** se puede cambiar entre cinco colores: caliente blanco, caliente negro, caliente rojo, rojo hierro y caliente azul.
- **Modo de escena (luz visible):** se pueden configurar los tres modos de escena: Día/Noche/Poca luz (solo se muestran en modo no infrarrojo).
- **Brillo:** el brillo del detector es ajustable de 10 niveles. Contraste el contraste del detector es ajustable de 10 niveles.
- **Modo de calibración:** se pueden configurar dos modos de calibración: la calibración de escena y la calibración

de obturador.

- **WiFi:** interruptor WIFI, cuando el teléfono móvil y el dispositivo están conectados, el vídeo en tiempo real puede ser transferido al teléfono móvil, y el dispositivo puede ser operado a través de la aplicación.
- **GPS:** cuando se utiliza en un lugar abierto, las coordenadas del lugar donde se encuentra el dispositivo se muestran en la pantalla después de activarlo.
- **Brújula:** cuando el interruptor de la brújula está activado, se muestra la ubicación en la pantalla, y la brújula se puede calibrar a través de la función de calibración.
- **Indicación de agarre:** cuando se utiliza en un lugar abierto con el interruptor activado, la información de desplazamiento del agarre actual del dispositivo se muestra en la pantalla, y la postura de agarre del dispositivo se puede ajustar de acuerdo con la información.
- **Indicación de objetivo:** cuando el interruptor está activado, se activan simultáneamente el GPS de fondo y el telémetro, cuando el cursor del telémetro indica el objetivo, se muestra la información de posicionamiento del objetivo.
- **Reposo automático:** El tiempo de reposo automático se puede establecer en 5/10/15 minutos, si no se realiza

ninguna operación durante el tiempo establecido, entrará en estado de reposo.

- **Apagado automático:** El tiempo de apagado automático se puede configurar en 15/30/60 minutos. Si no se realiza ninguna operación con ningún botón dentro del tiempo establecido, entrará la cuenta regresiva de apagado, y se apagará después de la cuenta regresiva.
- **Indicación de encendido:** cuando está activada, la luz indicadora del botón de encendido está encendida, cuando está desactivada, la luz indicadora está apagada.
- **Formato de fecha:** se puede seleccionar entre AAAA-MM-DD/MM-DD-AAAA/DD-MM-AAAA
- **Formato de hora:** se puede seleccionar entre 12H/24H.
- **Ajuste de hora:** acceda a la interfaz de ajuste de hora para ajustar la hora y la fecha del dispositivo.
- **Ajuste de marca de agua:** cuando está activado, se puede elegir entre Solo fecha/Solo hora/Fecha y Hora/Desactivado.
- **Ajuste de idioma:** versión extranjera: se dispone de 9 idiomas: inglés/ruso/alemán/francés/español/italiano/japonés/coreano /polaco; versión nacional: solo admite chino simplificado.
- **Formateo de tarjeta de memoria:** se pueden eliminar

todos los archivos en la tarjeta de memoria.

- **Restauración de valores predeterminados:** el dispositivo puede restaurarse a sus valores predeterminados. Después de restaurar los valores predeterminados, todos los parámetros del dispositivo se restauran al estado predeterminado.
- **Sobre:** se muestra el número de versión del software, la dirección MAC.
- **Bluetooth:** se puede conectar el mando a distancia Bluetooth y controlar el dispositivo a través del mando a distancia Bluetooth.
- **Indicación láser:** se puede elegir entre los cursos láser en tres colores: "rojo, amarillo y verde". Cuando está activada, la luz indicadora del láser se iluminará.
- **Calibración de indicación:** se pueden ajustar las coordenadas de la indicación láser, para adaptarse a la consistencia de la indicación láser y del cursor láser a diferentes distancias.
- **Calibración de fusión:** se puede ajustar el rango de visualización de la imagen de infrarrojos en la pantalla bajo el modo de fusión (solo se muestra bajo el modo de fusión).
- **Visualización del SoC de la batería**
Cuando el dispositivo de imágenes térmicas está

encendido y cambia el SoC de la batería, el indicador del SoC se mostrará en la esquina inferior izquierda de la pantalla y la parte iluminada del indicador del SoC de la batería muestra la carga restante de la batería.

Cuando el dispositivo está encendido y aparece la imagen de inicio, el icono correspondiente al SoC se mostrará en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Los niveles del SoC son los siguientes:

Nivel alto de la batería interna



Nivel medio-alto de la batería interna



Nivel medio de la batería interna



Nivel medio-bajo de la batería interna



Nivel bajo de la batería interna



Nivel insuficiente de la batería interna



Atención:

Cuando la batería esté baja, reemplace la batería a tiempo.

- **Guía de solución de problemas comunes** -

1. El dispositivo no se enciende

Solución: reemplazar la batería o conectar el adaptador a la fuente de alimentación.

2. El dispositivo no puede tomar fotos/vídeos

Solución: la tarjeta de memoria del dispositivo está llena y es necesario formatearla o desconectar el dispositivo del ordenador.

3. La hora mostrada en el dispositivo no coincide con la hora real

Solución: restablecer la hora y la fecha del dispositivo en el menú.

4. La pantalla se apaga durante el uso

Solución: pulse brevemente cualquier botón para desactivar el reposo e iluminar la pantalla.

5. Imágenes borrosas del dispositivo durante su uso

Solución: gire el objetivo para enfocar manualmente hasta que la imagen sea nítida.

- Almacenamiento y transporte -

Los métodos correctos de almacenamiento y transporte de la cámara termográfica son los siguientes: Para evitar peligros y daños materiales, etc., lea atentamente este manual antes de usar el dispositivo y respételo estrictamente durante el uso. Después de leerlo, guarde el manual correctamente.

Almacenamiento:

1. El entorno de almacenamiento de la cámara termográfica empaquetada es de $-30\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 60\text{ }^{\circ}\text{C}$, con una humedad relativa no supera el 95 %, sin condensación ni gases corrosivos, en una sala bien ventilada y limpia.
2. Sáquelo y cárguelo una vez cada 3 meses.

Transporte:

Debe protegerse de la lluvia, de las inundaciones y de los vuelcos durante el transporte y no debe someterse a vibraciones y golpes violentos; debe manipularse con cuidado y suavidad y no debe lanzarse.

- Soporte postventa -

¡Gracias por comprar la serie F! Nos comprometemos a ofrecerle a usted productos de alta calidad y un excelente servicio al cliente. Este producto cuenta con una garantía de 5 años que cubre defectos de materiales y fabricación bajo un uso normal.

Si necesita cualquier ayuda relacionada con el producto o tiene algún reclamo de garantía, por favor contáctenos directamente. Nuestro equipo de soporte dedicado está aquí para ayudarle:

Información de contacto

Correo electrónico: sumingyang18@gmail.com

Dirección: 117 Port, Irvine, CA 92618

Para obtener más detalles sobre nuestra garantía y servicios de soporte, visite nuestro sitio web o contacte a nuestro equipo de servicio al cliente directamente. Su satisfacción y experiencia del producto son nuestras principales prioridades, y estamos aquí para asegurarnos de que sus necesidades sean atendidas de manera rápida y eficiente.

- Aperçu du produit -

Bienvenue au monoculaire thermique Fusion LRF de la série F.

La série F vous permet de débloquent des fonctionnalités avancées, votre outil fiable pour une observation complète diurne et nocturne. Ce monoculaire à fusion multispectrale, le premier du genre, combine un capteur thermique haut de gamme de 12 μm avec un capteur CMOS 1920 x 1080 pour des images exceptionnellement claires et extrêmement contrastées, et un écran AMOLED 1920 x 1080 pour une visualisation confortable et prolongée. Des fonctionnalités intégrées telles qu'un télémètre laser de 600 m, un GPS et une stabilisation gyroscopique permettent d'améliorer la précision du ciblage, ce qui le rend idéal pour un large éventail d'applications, y compris le maintien de l'ordre et les aventures en plein air. La série F vous permet de faire l'expérience d'une puissance d'observation inégalée, conçue pour exceller dans toutes les conditions météorologiques.

- Consignes -



Danger

- 1) Veuillez charger les piles suivant les méthodes, les étapes et les instructions indiquées dans ce manuel. Une charge incorrecte pourrait provoquer la surchauffe, l'endommagement des piles, même une blessure corporelle.
- 2) N'essayez jamais d'ouvrir ou de décomposer une pile, en cas d'une introduction du produit chimique dans l'œil causée par la fuite de la pile, il faut rincer immédiatement l'œil et recevoir un soin médical.



Avertissement

- 1) Il convient de maintenir autant que possible la stabilité de l'appareil tout en évitant une oscillation forte lors de son fonctionnement ;
- 2) N'exploitez et stockez l'appareil dans un milieu où la température de service ou de stockage dépasse celle admissible ;
- 3) Ne pointez jamais directement l'appareil vers un foyer à fort rayonnement thermique, tel que le soleil, un laser ou une soudeuse à point, etc.

- 4) Ne bouchez jamais les trous de l'appareil ;
- 5) Veuillez ne pas frapper, ni jeter ou faire vibrer l'appareil et ses accessoires afin d'éviter leur dommage ;
- 6) Veuillez ne pas déposer sans autorisation cet appareil, sinon, il serait endommagé et vous risquez de perdre les droits de garantie ;
- 7) N'appliquez aucun liquide dissolvant ou similaire à l'appareil et au câble, cela pourrait endommager l'appareil ;
- 8) Veuillez ne pas exploiter cet appareil dans un milieu où la température dépasse celle de son fonctionnement, sinon, l'appareil serait endommagé ;
- 9) Lorsque vous essayez l'appareil, veuillez respecter les mesures suivantes :
 - Surface non optique : vous pouvez essuyer la surface non optique de l'appareil si nécessaire à l'aide d'un chiffon propre et souple ;
 - Surface optique : lors d'exploitation de l'imageur thermique, veuillez éviter de polluer la surface optique de l'objectif, surtout il est interdit de toucher manuellement l'objectif

parce que la trace de sueur de la main laissée sur le verre de l'objectif pourrait corroder le revêtement optique sur sa surface. Lorsque la surface de l'objectif optique est polluée, il convient de l'essuyer soigneusement au moyen du papier spécial destiné à l'objectif;

- 10) Écartez les piles d'un milieu chaud ou d'un objet à haute température;
- 11) Ne court-circuitez pas les électrodes positive et négative de la pile;
- 12) Ne mettez pas les piles dans un milieu humide ou dans l'eau;
- 13) Il est interdit d'effectuer la recharge à l'aide d'un adaptateur ou d'un chargeur non original (veuillez vous référer à l'objet physique dans l'emballage d'origine).

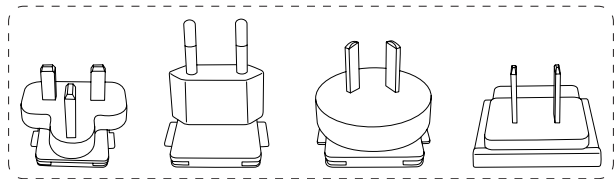


Attention

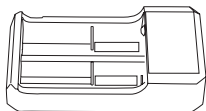
- 1) N'exposez pas l'appareil à un milieu poussiéreux ou humide. Lors de l'exploitation dans un milieu en présence d'eau, il faut éviter la projection d'eau sur l'appareil. Veuillez monter le couvercle de l'objectif lorsque l'appareil est inutilisé ;

- 2) Lorsque l'imageur thermique est inutilisé, veuillez mettre cet appareil avec tous les accessoires dans la boîte d'emballage spécial;
- 3) Évitez l'utilisation de la carte SD associée à l'appareil à autres fins ;
- 4) Après une longue période de fonctionnement, le contraste de l'oculaire est réduit de sorte que l'image devient plus blanche, dans ce cas, vous pouvez passer à l'affichage LCD pendant une certaine période avant le retour à l'affichage par l'oculaire.

- Liste d'objets -



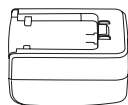
Fiche



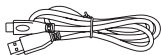
Chargeur



Pile 18650



Adaptateur
de 5V2A



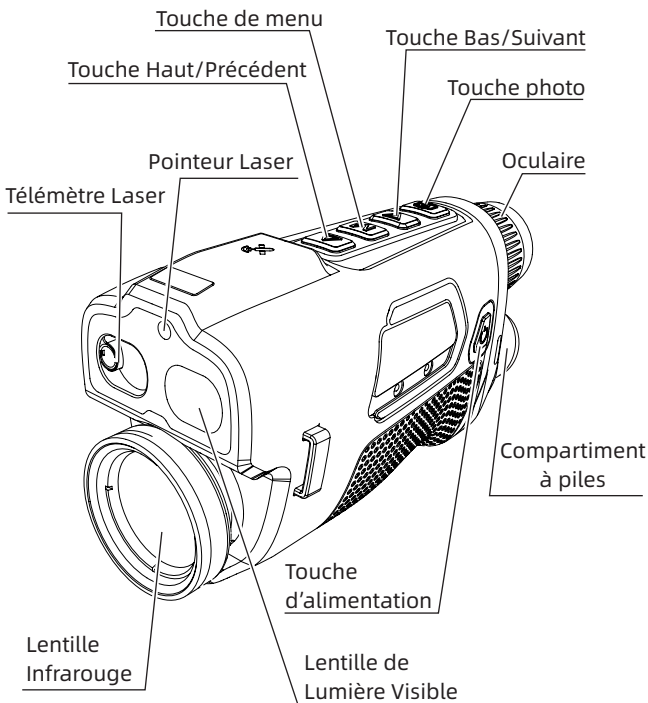
Câble Type C



Dragonne

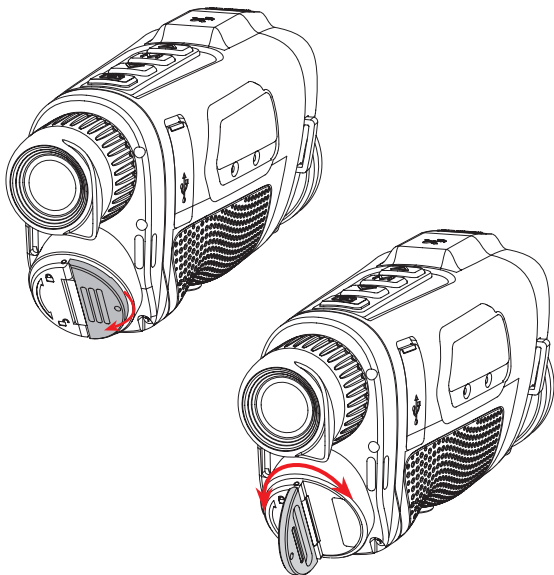
- Description des composants du produit -

Ce manuel s'applique à de nombreux modèles de cette série, et l'image ci-dessus ne montre qu'en un.



- Avis sur le compartiment à piles -

Pour assurer la sécurité et l'intégrité du compartiment à piles, il nécessite une force supplémentaire pour sa première ouverture. Il s'agit d'une fonction de protection pour sécuriser le compartiment à piles de manière adéquate. Au fil du temps, l'ouverture du compartiment à piles deviendra plus facile. Soyez assuré que cela n'indique pas un défaut de l'appareil. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.



- Description de l'exploitation rapide -

Touches	État actuel de l'appareil	Appui court	Appui long
Touche d'alimentation	Démarrage	Calibration	Display off/Arrêt
	Arrêt	/	Démarrage
	Display off	Display on	Display on
Touche de menu	Barre de menu dissimulée	Menu de raccourci	Menu principal
	Barre de menu affiché	Accès aux options de menu ou leur validation	Retour au menu précédent sans enregistrer
Touche Haut/ Précédent	Démarrage	Changement du mode d'imagerie	Changement du niveau d'agrandissement
Touche Bas/ Suivant	Démarrage	Changement du mode de scène ou de pseudo-couleur	Changement du niveau d'agrandissement
Touche photo	Démarrage	Photographie	Enregistrement vidéo

[Description des touches]

1. Touche d'alimentation

- **Démarrage**

Appuyez longuement sur la touche d'alimentation

jusqu'à ce que l'image de démarrage se présente sur l'écran de l'oculaire, l'imageur thermique démarre avec succès.

- **Arrêt**

Arrêt manuel : appuyez longuement sur la touche d'alimentation, la barre d'avancement de l'arrêt se présente, l'arrêt est réalisé lors de toucher la fin de la barre d'avancement.

- **Display off**

Appuyez longuement sur la touche d'alimentation, la barre d'avancement de l'arrêt se présente, libérez la touche d'alimentation, l'arrêt est annulé, l'état Display off est activé.

- **Display on**

Dans l'état Display off, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran.

- **Calibration**

Appuyez brièvement sur la touche Démarrage/ Arrêt pour réaliser l'opération de calibration correspondante.

2. Touche de menu

- **Menu de raccourci**

Appuyez brièvement sur la touche de menu, le menu de raccourci se présente

- **Menu principal**

Appuyez longuement sur la touche de menu, le menu principal se présente

- **Passage au menu ou aux options**

Après le démarrage et en état de menu appelé, appuyez brièvement sur la touche Bas/Suivant ou la touche Haut/Précédent pour passer d'une option de menu à l'autre.

- **Quitter le menu**

Après le démarrage avec menu appelé, appuyez longuement sur la touche de menu pour enregistrer l'option et retourner à l'option précédente.

3. Touche Haut/Précédent

- **Agrandissement**

Appuyez longuement sur la touche Haut/Précédent pour agrandir l'image au centre d'un point désigné ; Lors d'une image en temps réel, dans le mode infrarouge, appuyez longuement sur la touche Haut/Précédent, effectuez l'agrandissement à pas de 0,1x en combinaison de l'agrandissement de l'ensemble et de celui électronique (telle que présentée dans le tableau ci-dessous), jusqu'à 4x(ZG20A) ou 8X(ZG20B).

Dans le mode de lumière visible, le grossissement

disponible ne concerne que 1X, 2X, 4X, 8X pour l'agrandissement électronique, UI est affiché comme suit : le grossissement de l'ensemble * le grossissement électronique.

Modèle	Grossissement de l'ensemble	Grossissement électronique	Grossissement + grossissement électronique
F35-384	2,3X	1,0 à 4,0	2,3X à 9,2X
F50-384	3,2X	1,0 à 4,0	3,2X à 12,8X
F35-640	2,0X	1,0 à 8,0	2,0X à 16,0X
F50-640	2,8X	1,0 à 8,0	2,8X à 22,4X

4. Touche Bas/Suivant

- **Réduction**

Dans l'état d'une image agrandie, appuyez longuement sur la touche Bas/Suivant pour réduire l'image au centre d'un point désigné, l'affichage du grossissement de réduction est inversé à celui d'agrandissement ;

5. Touche photo

- **Photographie**

Appuyez brièvement sur la touche photo pour

photographier.













- **Enregistrement vidéo**














Appuyez longuement sur la touche photo, démarrez l'enregistrement de vidéo, appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre fin et sauvegarder l'enregistrement.

- **Indicateur laser:**

appuyer brièvement sur le bouton menu et sur le bouton bas en même temps pour activer ou désactiver la fonction.

[Description des fonctions]

Icône	Signification	Icône	Signification
	Photographie en réussite		Enregistrement vidéo en réussite
	Photographie en échec		Enregistrement vidéo en échec
	WiFi		Enregistrement vidéo
	Bluetooth		Ajustement interdit de la luminosité de l'écran
	Photographie interdite		Enregistrement vidéo interdit
	Ajustement interdit de la luminosité de l'écran		Activation interdite WiFi

Icône	Signification	Icône	Signification
	Ouverture interdite de port de série		Activation interdite Bluetooth
	Activation interdite de poursuite de point chaud		Activation interdite de GPS
	Activation interdite de boussole		Activation interdite d'indication de prise
	Activation interdite de télémétrie		Mode de port de série
	Mode ultra-économie d'énergie		Carte pleine
	Carte quasiment pleine		Poursuite de point chaud
	Télémétrie		

- **Image dans image** : cette fonction permet à l'appareil de définir l'état de l'image dans image : la fermeture de l'image dans image, l'affichage dans la partie supérieure gauche, la partie centrale, la partie supérieure droite.
- **Luminosité de l'écran** : l'appareil permet de réaliser un passage parmi 10 niveaux de luminosité de l'écran.
- **Poursuite de point chaud** : lorsqu'elle est activée, un

réticule lumineux s'affiche afin de poursuivre le point le plus chaud dans l'ensemble de l'image (elle n'est opérationnelle que dans le mode infrarouge).

- **Super-économie d'énergie** : lorsqu'elle est activée, ARM est passé au mode de consommation faible d'énergie, la luminosité de l'écran OLED est fixée à 20% et devient non réglable, le Wifi, le bluetooth, la télémétrie, le GPS, la boussole et l'indication de prise ne sont pas opérationnels, si cette fonction est actuellement activée, les fonctions susmentionnées seront désactivées.
- **Télémétrie** : après avoir activé cette fonction, le curseur lumineux et l'information de télémétrie sont affichés, le curseur télémétrique se pointe sur la cible et la distance de cible s'affiche.
- **Image accentuée** : lorsque cette fonction est activée, la qualité de l'image est réglable.
- **Mode de scène (infrarouge)** : trois modes de scènes (elle n'est affichée qu'en mode infrarouge) sont disponibles à définir, soit le mode naturel, le mode accentué et le mode de surbrillance.
- **Pseudo-couleur** : l'utilisateur est libre de régler la pseudo-couleur parmi les 5 options suivantes : la chaleur blanche, la chaleur noire, la chaleur rouge, la chaleur rouge de fer et la chaleur bleue.

- **Mode de scène (lumière visible)** : trois modes de scènes (elle n'est affichée qu'en mode non infrarouge) sont disponibles à définir, soit le mode diurne, le mode nocturne et le mode de lueur.
- **Luminosité** : la luminosité du détecteur est réglable dans une échelle de 10 degrés.
- **Contraste** : le contraste est réglable dans une échelle de 10 degrés.
- **Mode de calibration** : trois modes de calibration sont disponibles à sélectionner pour le réglage, ils comprennent la calibration automatique, la calibration de scène, la calibration de déclencheur.
- **Wifi** : le Wifi est activé, lorsque le client d'un téléphone mobile est connecté à l'appareil, la vidéo en temps réel peut être transmise au client du téléphone portable. En outre, vous pouvez opérer l'appareil à travers l'APP.
- **GPS** : elle fonctionne sur un site en plein air, après avoir activée cette fonction, les coordonnées de la position de l'appareil seront affichées sur l'écran.
- **Boussole** : après avoir enclenché l'interrupteur de boussole, l'information d'azimut est affichée sur l'écran, la boussole est calibrée à travers la fonction de calibrage.
- **Indication de prise** : elle fonctionne sur un site en plein air, après avoir enclenché l'interrupteur concerné,

l'information de décalage de prise du présent appareil est affichée, il est possible de régler le geste de prise de l'appareil selon cette information.

- **Indication de cible** : après avoir enclenché l'interrupteur concerné et activé à la fois la télémétrie et le GPS en arrière-plan, lorsque le curseur se pointe sur la cible, l'information de positionnement de la cible s'affiche.
- **Veille automatique** : l'utilisateur est libre de définir la période de temporisation de veille automatique parmi 5/10/15 minutes, l'appareil entre en veille lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant la période prédéfinie.
- **Arrêt automatique** : l'utilisateur est libre de définir la période de temporisation d'arrêt automatique parmi 15/30/60 minutes, l'appareil est arrêté à la fin du compte à rebours lorsqu'aucune opération par touche n'est effectuée pendant la période prédéfinie.
- **Indication d'alimentation** : après avoir activé cette fonction, le voyant d'alimentation s'allume, après sa désactivation, le voyant s'éteint.
- **Format de date** : il existe des options suivantes : AAAA-MM-JJ/MM-JJ-AAAA/JJ-MM-AAAA.
- **Format de temps** : deux options sont disponibles à sélectionner, 12H/24H.
- **Réglage de temps** : après avoir accès à l'interface du

réglage de temps, le temps et la date sont réglables.

- **Réglage de filigrane** : lorsqu'il est activé, l'utilisateur est libre de sélectionner un des modes suivants : Date/ Temps/Date et Temps/Désactivé.
- **Réglage de langue** : version internationale : il existe 9 langues disponibles à sélectionner, elles comprennent l'anglais/le russe/l'allemand/le français/l'espagnol/l'italien/le japonais/le coréen/le polonais ; version nationale : chinois simplifié.
- **Formatage de la carte de mémoire interne** : cette fonction permet de supprimer tous les fichiers stockés dans la carte de mémoire interne de l'appareil.
- **Réinitialisation** : cette fonction permet de réinitialiser l'appareil, après cette opération, tous les paramètres de l'appareil seront réinitialisés.
- **A propos de l'appareil** : cette fonction permet d'afficher la version de logiciel, l'adresse MAC de l'appareil.
- **Bluetooth** : grâce à cette fonction, l'appareil pourra être connecté à une télécommande Bluetooth pour réaliser sa commande.
- **Indication laser** : après avoir activé cette fonction, l'utilisateur pourra sélectionner une des trois options de curseurs laser, soit « rouge, jaune, vert », et le voyant laser s'allume.

- **Calibrage d'indication** : il permet de régler les coordonnées de l'indication laser de manière à garantir la cohérence d'indication entre le laser et le curseur laser en fonction de la distance.
- **Fusion de calibrage**: cette fonction permet de régler le champ d'affichage de l'image infrarouge sur l'écran en mode de fusion (elle n'est affichée qu'en mode de fusion).
- **Indication de l'état de pile**
Lorsque l'imager thermique est en état allumé, lorsque le niveau d'électricité des piles change, l'icône de l'état de pile se présente au coin inférieur à gauche de l'écran, la partie lumineuse de l'icône est l'énergie électrique restante de la pile.
Après l'accès à l'image en temps réel à la suite du démarrage, l'icône indiquant le niveau d'électricité susmentionné se présente au coin inférieur à gauche de l'écran.

Les niveaux de tension sont comme ce qui suit :

La charge de pile interne est élevée



La charge de pile interne est moyennement élevée



La charge de pile interne est moyenne



La charge de pile interne est moyennement faible



La charge de pile interne est faible



La charge de pile interne est faible



Attention :

Lorsque la pile est en état faible, veuillez remplacer la pile immédiatement !

- Guide pour éliminer des défauts courants -

1. Démarrage impossible de l'appareil

Solution : remplacez la pile ou chargez l'appareil à l'aide d'un adaptateur.

2. Photographie/enregistrement vidéo impossibles

Solution : la mémoire interne de l'interne est pleine, il est nécessaire de la formater ou de couper la connexion entre l'appareil et l'ordinateur.

3. Le temps affiché de l'appareil ne correspond pas au temps réel

Solution : Redéfinissez le temps et la date dans le menu

4. L'écran s'éteint au cours de l'exploitation

Solution : Appuyez brièvement sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran en veille.

5. L'image est floue lors d'exploitation de l'appareil.

Solution : Tournez l'objectif pour la focalisation jusqu'à obtenir une image claire.

- Stockage et transport -

Ce qui suit concerne les méthodes de stockage et de transport correctes du produit. Afin de prévenir des dangers, des dommages aux biens, etc., veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation, le respecter rigoureusement pendant l'utilisation et le conserver correctement après la lecture.

Stockage:

1. Le produit emballé doit être stocké dans un environnement intérieur où la température est comprise entre -30°C et 60°C , l'humidité relative ne dépasse pas 95%, sans condensation ni gaz corrosif, bien ventilé et propre.
2. Veuillez le retirer et le recharger régulièrement tous les 3 mois.

Transport:

Durant le transport, protégez votre appareil contre la pluie et l'eau, ne le mettez pas à l'envers, tout en évitant des vibrations et des chocs forts. Veuillez à le manipuler avec soin et il est strictement interdit de le jeter.

- Service après-vente -

Merci d'avoir choisi la série F. Nous nous engageons à vous fournir des produits de haute qualité et un excellent service à la clientèle. Ce produit est livré avec une garantie de 5 ans qui couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation.

Si vous avez besoin d'aide avec votre produit ou si vous avez des réclamations au titre de la garantie, veuillez nous contacter directement. Notre équipe d'assistance dédiée est là pour vous aider :

Coordonnées

Email : sumingyang18@gmail.com

Adresse : 117 Port, Irvine, CA 92618

Pour plus de détails sur nos services de garantie et d'assistance, veuillez visiter notre site Web ou contacter directement notre équipe du service à la clientèle. Votre satisfaction et votre expérience produit sont nos premières priorités, et nous sommes prêts pour nous assurer que vos besoins sont satisfaits avec rapidité et efficacité.

EN Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

ES Declaración especial: La versión del manual se actualizará después de la mejora técnica del producto.

FR Déclaration particulière : Ce guide sera mis à jour après l'optimisation technologique du produit.